

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial-Werke oHG ausgestellt.  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.*

3 Dokument-Nr.: 309  
*Document no.:*

4 Hersteller: Imperial Werke oHG  
*Manufacturer:*

5 Anschrift: Miele-Straße 1  
*Address:* D - 59759 Arnsberg

6 Produktbezeichnung: 7 Dunstabzugshaube  
*Product designation:* Rangehood

8a Warenzeichen: Miele  
*Trade mark:*

8 Typenbezeichnung: DA 2558, DA 2578, DA 2518, DA 2558 EXT, DA 2578 EXT  
*Type:*

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:*

10 Nummer: - Beschreibung  
*Number: - Description*

10.1

2014/53/EU  
*2014/53/EU:*

Funkanlagenrichtlinie  
*Radio Equipment Directive*

10.2

2014/35/EU  
*2014/35/EU:*

Niederspannungsrichtlinie  
*Low voltage Directive*

10.3

2014/30/EU  
*2014/30/EU*

EMV Richtlinie  
*Directive relating to electromagnetic compatibility*

10.4

66/2014/EG  
*2014/30/EU*

umweltgerechte Gestaltung von  
Haushaltsbacköfen, -kochmulden und  
-dunstabzugshauben  
*Ecodesign for householdhobs, -cooktops and -hoods*

10.5

2011/65/EU  
*2011/65/EU*

RoHS Richtlinie  
*RoHS Directive*

11 Angewandte harmonisierte  
Europäische Norm:

*Applied harmonised European Standard*

EN 60335-1:2012 + A11: 2014  
EN 60335-2-31:2014  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011  
EN 55014- 2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11: 2014 + A 12: 2015  
EN 50581: 2013  
Draft EN ETSI 301 489-1 V 2.2.0: 2017  
Draft EN ETSI 301 489-17 V 3.2.0: 2017  
EN ETSI 301 489-1 V 1.9.2: 2011  
EN ETSI 301 489-17 V 2.2.1: 2012  
EN 300 328 V 2.1.1: 2016

12 Ort, Datum:  
*Place, Date:*

Arnsberg, 09.11.2017

13 Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legal signature:*

imperial-WERKE oHG  
59759 Arnsberg

14 Leitung Konstruktion u. Entwicklung  
*Head of Engineering Department*

	de	en	bg	cs	da	el	es
1)	EU - Konformitätserklärung Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial Werke oHG ausgestellt	EU - Declaration of Conformity This EC Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.	ЕС - Декларация за съответствие Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на imperial Werke oHG.	EU - Prohlášení o shodě Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti imperial Werke oHG.	EU - Konformitetserklæring Denne EF-overensstemmelseerklæring er udstedt af imperial Werke oHG udelukkende på dennes ansvar.	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ Η παρούσα δήλωση εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της imperial Werke oHG.	Declaración de conformidad CE Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por imperial Werke oHG bajo su propia responsabilidad
3)	Dokument-Nr.: Hersteller: Anschrift:	Document - No.: Manufacturer: Address:	Документ №: Производител: Адрес:	Dokument č.: Výrobce: Adresa:	Dokumentnr.: Fabrikant: Adresse:	Αριθμός παραστατικού: Κατασκευαστής: Διεύθυνση:	Documento nº: Fabricante: Dirección:
4)	Produktbezeichnung: Dunstabzugshaube	Product designation: Range Hood	Наименование на продукта: Аспиратор	Označení produktu: Odsavač par	Produktbetegnelse: Emhætte	Όνομασία προϊόντος: Απορροφητήρας	Denominación del producto: Campana extractora
5)	Typenbezeichnung: Warenzeichen: Die oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union	Type: Trade mark: The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation	Тип: Търговска марка: Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Typové označení: Obchodní značka: Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Typebetegnelse: Varemærke: Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning	Μοντέλο: Εμπορικό σήμα: Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Ένωσης	Denominación del tipo: Marca registrada: El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión
10)	Nummer: -Beschreibung 2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie	Number: - Description 2014/53/EC Radio Equipment Directive	Номер: - текст 2014/53/ЕО Директива за радиоборудването	Číslo: - Označení 2014/53/ES Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkající se dodávání rádiových zařízení na trh	Nummer: - Beskrivelse 2014/53/EU Radioudstyrdirektivet	Αριθμός: - Περιγραφή 2014/53/ΕΚ Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	Número: - Descripción 2014/53/CE Directiva de equipos radioeléctricos
10.2)	2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EC Low-Voltage Directive	2014/35/ЕО Директива за ниско напрежение	2014/35/ES Směrnice pro nízké napětí	2014/35/EU Lavspændingsdirektiv	2014/35/ΕΚ Οδηγία χαμηλής τάσης	2014/35/CE Directiva de baja tensión
10.3)	2014/30/EU EMV Richtlinie	2014/30/EC Electromagnetic Compatibility Directive	2014/30/ЕО Директива за EMC	2014/30/ES Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	2014/30/EU EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	2014/30/ΕΚ Οδηγία ΗΜΣ	2014/30/CE Directiv de CEM
10.4)	66/2014/EU Umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmiliden und -dunstabzugshauben	66/2014/EC Ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods	66/2014/ЕО Изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори	66/2014/ES Požadavky na ekodesign trub, varných desek a sporákových odsavačů par pro domácnost	66/2014/EU Krav til miljøvenligt design af ovne, kogeplader og emhætter til husholdningsbrug	66/2014/ΕΚ απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των οικιακών φούρνων, εστιών και απορροφητήρων κουζίνας	66/2014/CE Los requisitos de diseño ecológico aplicables a los hornos, las placas de cocina y las campanas extractoras de uso doméstico
10.5)	2011/65/EU RoHS Richtlinie	2011/65/EC RoHS Directive	2011/65/ЕО Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	2011/65/ES Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	2011/65/EU Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS-direktivet)	2011/65/ΕΚ Οδηγία RoHS	2011/65/CE Directiva RoHS
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm: Ort, Datum:	Applied harmonised European Standard: Place, Date:	Приложена хармонизирана европейска норма: Място, Дата:	Použitá harmonizovaná evropská norma: Místo, Datum:	Anvendt harmoniseret europæisk norm: Sted, dato:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο: Πόλη, ημερομηνία:	Norma europea armonizada aplicada: Lugar y fecha:
12)	Rechtsverbindliche Unterschrift:	Legal signature:	Правно обвързващ подпис:	Právně závazný podpis:	Forpligtende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo

	et	fi	fr	hu	it	it	iv
1)	EÜ – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus	UE – Déclaration de conformité	EK megfelelélségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Alitkimo sertifikatas	EK – Atbilstības deklarācija
2)	See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte imperial Werke oHG ainuvastutusele	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaissella vastuulla laatinut imperial Werke oHG	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de imperial Werke oHG.	Ezt az EK Megfelelésségi nyilatkozatot a imperial Werke oHG vállalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da imperial Werke oHG sotto la propria esclusiva responsabilità	Uz šios EB atitikties deklaracijos išdavimą yra atsakinga tik imperial Werke oHG.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz imperial Werke oHG atbildību
3)	Dokument-Nr.:	Document - No.:	Document №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nr.:
4)	Tooja:	Valmistaja:	Fabricant :	Valmistaja:	Garmintojas:	Garmintojas:	Ražotājs:
5)	Address:	Osote:	Adresse :	Cím:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Toote nimetus:	Tuotteen nimi:	Désignation produit :	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Õhupuhasti	Liesituuletin	Hotte	Páraelszívó	Cappa aspirante	Gartraukis	Tvaika nosūcējs
8)	Tüübitähis:	Tyyppi:	Type :	Tipus:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipo nosaukums:
8a)	Kaubamärk:	Tuotemerkki:	Marque déposée :	Vadlegy:	Marchio:	Prekės ženklas:	Preču zīme:
9)	Eelikirjeldatud deklaratsioon on loode on kooskõlas asjaomaste liidu ühitustamisaktidega.	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislaainsäädännön mukainen	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam
10)	Number - nimetus	Número - kuvaus	Numéro - Description	Szám - Leírás	Numero e denominazione	Numeris - aprašymas	Numurs - apraksts
10.1)	2014/53/EU	2014/53/EY	2014/53/CE	2014/53/EK	2014/53/CE	2014/53/EB	2014/53/EK
	Raadioseadmete direktiiv	Radiolaitedirektiivi	Directive Equipements radioélectriques	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve	Apparecchiature radio	Direktyva dėl radijo įrenginių	Radioiekārtu direktīva
10.2)	2014/35/EU	2014/35/EY	2014/35/CE	2014/35/EK	2014/35/CE	2014/35/EB	2014/35/EK
	Masinaidirektiiv	konedirektiivi	directive Basse Tension	Alacsonyfeszültségű gépekre vonatkozó irányelv	Direttiva bassa tensione	Žemųjų įtampų direktyva	Direktīva par zemspriegumu.
10.3)	2014/30/EU	2014/30/EY	2014/30/CE	2014/30/EK	2014/30/CE	2014/30/EB	2014/30/EK
	EMC direktiiv	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMS direktīva
10.4)	66/2014/EU	66/2014/EY	66/2014/CE	66/2014/EK	66/2014/CE	66/2014/EB	66/2014/EK
	Seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliikubude ökodisaini nõuetega	Koitteluksien uunien, keittotasojen ja liesituuletinien ekologisia suunnittelua koskevien vaatimusten osalta	Exigences d'écoconception applicables aux fours, plaques de cuisson et hottes domestiques	A háziartási sütők tűzhelyek és parafűtők környezetudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról	Alle specifiche per la progettazione ecocompatibile di forni, piani cottura e cappe da cucina per uso domestico	Nustatomi buitinių orkaitių, kalvėlių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai	Ekodizaina prasībām sadzīves cepeskrāsnīm, plīts virsmām un tvaika nosūcējiem
10.5)	2011/65/EU	2011/65/EY	2011/65/CE	2011/65/EK	2011/65/CE	2011/65/EB	2011/65/EK
	RoHS-direktiiv	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	Pavoingųjų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva	Bislamu vielu izmantošanas ierobežošanas direktīva
11)	Ühlistatud Euroopa standard:	Käyetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europeee armonizzate applicate:	Taikomas nustatytas Europos standartas:	Priemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Koht, kuupäev:	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Helység, dátum:	Luogo, data:	Vieta, data:	Vieta, datums:
13)	Õiguslikult siduv allkiri:	Oikeudellisesti sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Firma del rappresentante legale:	Oficialus parašas:	Juridiski saistošs paraksts:
14)	Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Konetekniikka- ja kehitysosaston johto	Directeur Construction & Dvpt	Fejlesztés vezetősege	Direzione costruzione e sviluppo	Montažo ir veikdymo vadovas	Konstruciju un attīstības nodaļas vadītājs

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhásenie o zhode ES	ES – izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van Imperial Werke oHG	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki Imperial Werke oHG	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de Imperial Werke oHG	Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a Imperial Werke oHG	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti Imperial Werke oHG	To izjava ES o skladnosti je z vsjo odgovornostjo izdalo podjetje Imperial Werke oHG	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Nr. dokumentu:	Documento nº.:	Nr. document:	Č. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentnr.:
4)	Fabrikant:	Producător:	Fabricante:	Producător:	Vyrobca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
5)	Adres:	Adresa:	Endereço:	Adresa:	Adresa:	Adress:	Adress:
6)	Productaanduiding:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Afzuijkap	Wyciąg kuchenny	Exaustor	Hotă	odsávka pár	Kuhinjska napa	Köksfläkt
8)	Type-aanduiding:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipiska oznaka:	Typbeteckning:
8a)	Handelsmerk:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Ochranná značka tovaru:	Blagovna znamka:	Varumärke:
9)	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie.	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União.	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Unie.	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering
10)	Nummer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descrição	Număr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
10.1)	2014/53/EG	2014/53/WE	2014/53/CE	2014/53/CE	2014/53/ES	2014/53/ES	2014/53/EG
	Richtlijn inzake radioapparatuur	Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	Diretiva relativa aos equipamentos de rádio	Direcția privind echipamentele radio	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Direktiva o radijski opremi	Radiorustningsdirektiv
10.2)	2014/35/EG	2014/35/WE	2014/35/CE	2014/35/CE	2014/35/ES	2014/35/ES	20014/35/EG
	Machinerichtlijn	Dyrektywa maszynowa	Direcția de baixa tensão	Direcția privind echipamentele electrice în cadrul unor limite de tensiune	Smernica pre nízke napätie	Direktiva o nizki napetosti	Lagspänningsdirektiv
10.3)	2014/30/EG	2014/30/WE	2014/30/CE	2014/30/CE	2014/30/ES	2014/30/ES	2014/30/EG
	EMC-richtlijn	Dyrektywa EMV	Direcția de Compatibilitate Electromagnetică	Direcția privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagneticej zlučljivosti	Direktiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
10.4)	66/2014/EG	66/2014/WE	66/2014/CE	66/2014/CE	66/2014/ES	66/2014/ES	66/2014/ES
	Ecologisch ontwerp voor huishoudelijke ovens, kookplaten en afzuigkappen	Ekoprojektu dla domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych	Requisitos de conceção ecológica para fornos, placas e exaustores de cozinha domésticos	Privește cerințele de proiectare ecologică aplicabile cuptoarelor, plitelor de găt și hotelor de bucătărie de uz casnic	Požiadavky na ekodizajn rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť nap	Zahtev za ekološko primerno zasnovno gospodinskih pečic, kuhinjskih plošč in kuhinjskih nap	Ekodesign för ugnar, hållar och köksfläktar för hushållsbruk
10.5)	2011/65/EU	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/ES	2011/65/EG
	RoHS-richtlijn	Dyrektywa RoHS	Direcția de restricție de substâncias perigosas	Direcția privind substanțele periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernice o obmedzenj používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	Direktiva 2011/65/EU o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v elektrčni in elektronski opremi (oder kurz) Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicata:	Normă Europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	Plaats, datum:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
13)	Rechtsgeldige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Assinatura legal:	Semnătura legală:	Právoplatný podpis:	Pravno obvezujoč podpis:	Juridiskt bindande underskrift:
14)	Hoofd constructie en ontwikkelings	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Direção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Construcție și elaborare	Vedenie konštrukcie a vývoja	Vodja konstrukcije in razvoja	Chef Konstruktion och utveckling